



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/210
1 July 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Сорок девятая сессия
Пункт 66g первоначального перечня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ДЛЯ СООТВЕТСТВУЮЩИХ
ТИПОВ МЕР УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Австрия	2
Колумбия	3

* A/49/50/Rev.1.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 9 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 47/54 D, озаглавленную "Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия", постановляющая часть которой, в частности, гласит:

"Генеральная Ассамблея,

4. призывает все государства рассматривать как можно более широкое применение мер укрепления доверия в своих международных отношениях, включая двусторонние, региональные и глобальные переговоры, в качестве важного шага на пути к предотвращению конфликтов и, в периоды политической напряженности и кризисов, средства мирного урегулирования конфликтов;

5. просит Конференцию по разоружению активно вести работу по пункту повестки дня "Транспарентность в вооружениях", которая включает в себя рассмотрение и разработку универсальных и недискриминационных практических средств повышения уровня открытости и транспарентности в военных вопросах;

6. предлагает Генеральному секретарю продолжать собирать соответствующую информацию от всех государств-членов;

7. призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, внести свой вклад в подготовку доклада Генерального секретаря".

2. В соответствии с этой просьбой Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в вербальной ноте от 28 февраля 1994 года предложил государствам-членам представить соответствующую информацию по этому вопросу. Полученные ответы излагаются в разделе II настоящего доклада.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АВСТРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 1994 года]

1. Как член Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), Австрия осуществляет меры укрепления доверия и безопасности, как это согласовано в Венском документе 1992 года. По мнению Австрии, эти меры представляют собой важный инструмент укрепления доверия и, таким образом, предотвращения конфликта в регионе СБСЕ. В рамках переговоров на Форуме СБСЕ по сотрудничеству в области безопасности Австрия стремится вносить активный вклад в дальнейшее усиление мер укрепления доверия и безопасности.

2. Поскольку Австрия убеждена в позитивных результатах таких мер, в некоторых случаях меры укрепления доверия, выходящие за рамки обязательств по Венскому документу 1992 года, осуществляются на добровольной основе. Так, к примеру, в 1992 году соседние страны, Словения и Италия, были приглашены для наблюдения за военным учением. В этом контексте следует упомянуть различные соглашения о сотрудничестве между федеральным министерством обороны и

/...

соответствующими министерствами других государств (среди них Болгарии, Словении, Германии, Соединенных Штатов Америки и Италии).

КОЛУМБИЯ

[Подлинный текст на испанском языке]
[21 июня 1994 года]

1. Осуществление мер укрепления доверия в отношениях с другими государствами постоянно находится в центре внимания при формировании внешней политики Колумбии, поскольку это рассматривается как необходимый механизм для укрепления мира и безопасности в регионе.
2. Климат доверия формируется на основе соблюдения и уважения международного права и неприменения силы путем изыскания и укрепления механизмов, позволяющих мирно разрешать споры. Такова традиционная политика нашей страны.
3. В этой связи Колумбия как на многостороннем, так и на двустороннем уровнях приняла важные меры.
4. В многосторонней сфере нами прилагались усилия, направленные на укрепление концепций и идей, разработанных Организацией американских государств (ОАГ) в области обеспечения безопасности в полушарии, таких, как осуществление мер, обеспечивающих демократию, защищающих права человека и содействующих экономическому и социальному развитию.
5. Аналогичным образом мы договорились со странами региона разработать такую концептуальную основу, на которой можно было бы создать механизмы осуществления обязательства по взаимной обороне, целью которых было бы обеспечение мира и безопасности в полушарии. Эти шаги осуществляются путем согласования деятельности, как это делается в рамках встреч правительственных экспертов по мерам укрепления доверия и механизмам безопасности в Европе, в ходе которых ведется работа по определению конкретных мер, направленных на достижение этих целей.
6. В рамках упомянутой концептуальной основы следует отметить один из аспектов, имеющий непреходящее значение и служащий точкой соприкосновения позиций государств региона. Речь идет о признании того, что термин "безопасность" не является термином строго военного характера. Эта концепция определенно включает в себя различные элементы, которые берут начало в социальной и экономической сфере, интеграционном развитии, и даже таких аспектах, которые касаются незаконного оборота наркотиков, торговли оружием и охраны окружающей среды.
7. По мнению Колумбии, новая система безопасности в полушарии должна основываться на таких факторах, имеющих определяющее значение для укрепления доверия между государствами, как фактор взаимной транспарентности, который можно было бы реализовать на основе процедур взаимных инспекций.
8. Частью этой деятельности является создание двусторонних комиссий добрососедства и интеграции с участием соседних стран: с Венесуэлой - в 1989 году, с Эквадором - в 1989 году, с Панамой - в 1992 году и с Бразилией и Перу - в 1994 году.
9. В основе создания этих комиссий лежат три основных элемента:

/...

- a) ценности и интересы, являющиеся общими для стран региона;
- b) выявление ситуаций, угрожающих общим ценностям, и разработка адекватных механизмов предупреждения и реагирования;
- c) осуществление необходимых соглашений о мерах по коллективным действиям в целях предотвращения и нейтрализации деятельности, сопряженной с риском.

10. Эти страны образуют собой северный регион континента Южной Америки и сознают те интересы, которые являются для них общими как для стран этого региона: укрепление своей демократии, уважение свободы и политического плюрализма, экономическая интеграция и развитие своих рыночных экономик, содействие правам человека, обеспечение социальной справедливости и в качестве конечной цели - стремление к повышению благосостояния своих народов в целях сохранения мира.

11. На реалистической и прагматической основе Колумбия разработала механизм комиссий добрососедства, которые, помимо определения двусторонних интересов, разрабатывают адекватные механизмы предупреждения и реагирования на упомянутые ситуации, угрожающие общим ценностям.

12. Эти механизмы связаны с различными соглашениями о двусторонних мерах, имеющих своей целью предотвращать и нейтрализовывать ситуации, способные породить общую угрозу экономической интеграции, росту торговли, сотрудничеству в судебной сфере, контролю за миграцией и борьбе с уголовной преступностью.

13. Комиссии добрососедства и интеграции возглавляются министрами иностранных дел государств-участников, и их заседания проводятся поочередно в каждой из стран в сроки, которые обуславливаются непосредственно динамикой процессов.

14. Национальная комиссия Колумбии состоит из представителей государственных и частных кругов высокого уровня и представителей приграничных районов, задачей которых является выдвижение инициатив и осуществление последующих мер по выполнению обязательств, взятых на себя сторонами.

15. В целях обеспечения эффективности оперативная сторона дела поручена двусторонним техническим подкомиссиям, образующимся в соответствии с тематикой повестки дня: экономическая и торговая интеграция, приграничное сотрудничество, охрана окружающей среды и устойчивое развитие, инфраструктура, транспорт и телекоммуникации, судебное сотрудничество, горнорудная промышленность и энергетика, образование и культура, туризм, этнические меньшинства и здравоохранение.

16. Осуществление целей комиссий добрососедства и сотрудничества направлено в среднесрочном и долгосрочном плане на укрепление взаимного доверия в регионе. Они способствовали выработке новой концепции международного сотрудничества в интересах содействия экономическому и социальному развитию.
